



## **CONCORS** UN VIAÇ (CU LA REALTÂT VIRTUÂL) TE DIVERSITÂT LINGUISTICHE EUROPEANE

In Europe, a son tra i 40 e i 50 milions di abitants che a fevelin une des 60 lenghis regionâls e minoritariis. Ognidune di lôr e rapresente la storie, la culture e lis tradizions unichis de proprie comunitât.

Chestis lenghis a constituissin la diversitât linguistiche e a fasin part dal patrimoni culturâl imateriâl de umanitât. La diversitât linguistiche e à une funzion fundamentâl tal modelâ la nestre identitât coletive e e je essenziâl pal tiessût dal nestri patrimoni condividût.

La diversitât linguistiche no tocje dome la comunicazion; si trate di preservâ la cognossince, lis storiis e i stîi di vite stramanâts di gjenerazion in gjenerazion. Capî e preseâ chestis lenghis al favoris un rispjet plui grant pe diversitât culturâl e al infuartîs i leams che nus tegnin dongje tant che europeans.

Ce isal di miôr che no preseâ e valorizâ alc lant a cognossilu? No mo? Ti invidin a judânus a partî par un viaç emozionant par discuvierzi la diversitât linguistiche de Europe. Al è chest l'obietîf dal concurs: mostrâ la diversitât linguistiche de Europe par che, cul cognossile, o podin imparâ a amâle e a preservâle.

### **REGULIS DAL CONCORS**

#### **CUI PUE DIAL PARTECIPÂ?**

I students des scuelis secundariis e superiôrs dai 12 ai 18 agns iscrits in cualsisedi scuele europeane in grups di massim 12 students. No son limitazions di grups par scuele.

#### **OBIETÎF DAL CONCORS**

Creâ une esperience di realtât virtuâl che e meti in evidence la diversitât linguistiche de Europe, cuntune atenzion particolâr a chestis lenghis: catalan, basc, galizian, cors, breton, ocitan, ladin, furlan, mochen, cimbri, sart, galês, gaelic scozês, frison, sorap, ongjarês (te Romanie), Svedês (te Finlande), neonorvegjês, finlandês (te Svezie), irlandês e macedon.





## CE SI AIAL DI FÂ?

I participants a varan di creâ une storie di presentâ midiant di un visôr di realtât virtuâl. La sfide e je chê di mostrâ la diversitât linguistiche europeane sielzint **trê des lenghis ditis sore**. La storie e varès di presentâ chês lenghis intune maniere che e judi chei altris students a cognossilis miôr: lis lôr origjins, la musiche, la leterature e la produzion artistiche, i lôr suns, il valôr che a àn pe identitât di cui che lis fevele, e v.i.

Chi sot al è cualchi esempi par judâ i participants a scrivi la lôr senegjature.

### ESEMPLI 1:

Imagjine une marcjadante furlane dal secul XVI che e partis di Udin cu la sô robe di vendi, cun chê di rivâ in Corsiche. Dilunc dal percors e passe pe biele Val di Fasse, dulà che e cjate la lenghe ladine des Dolomitis. Po, dopo cualchi zornade, e rive a Lusérn e e discuvierç une lenghe gjermaniche, il cimbri, che le inmaghe. Infìn, la nestre marcjadante e rive in Corsiche, dulà che e ven a savê che la lenghe corse e je la lenghe che si dopre par socializâ in famee e cui amis. Lenghis presentadis: furlan, ladin e cors.

### ESEMPLI 2:

Cumò, pense a un pescjadôr basc dal secul XIX che al fevele basc. Al tache un viaç dilunc de cueste atlantiche fin che nol rive tal puart di Brest, dulà che al borde la sô barcje par polsâ cualchi zornade. Li al discuvierç la lenghe bretone e al explore la sô musiche e il so folclôr. Po dopo al partis bande Galway, ma la barcje si incaie tai scois dongje de citât irlandese di Tragunma. Un pescjadôr lu socor e lui, intant che si ricjape, al impare a cognossi la lenghe irlandese te cjase de famee di chel che lu à salvât. Lenghis presentadis: basc, breton, irlandês.

### ESEMPLI 3:

Par ultin, imagjine un student Erasmus di Barcelone, che al fevele catalan e che al è stât selezionât par studiâ par sîs mês a Leeuwarden. Al decît di fâ un toc di viaç cul tren, e la sô prime destinazion e je Perpignan, in France. Dopo che al è rivât in citât e che al à fat un zîr pal centri storic, al discuvierç che a son abitants di li che a fevelin catalan tra di lôr! Po, al cjape un tren par Tolose, dulà che al cjate doi zovins che a fevelin ocitan e che i contin de lôr lenghe. Infìn, al rive a Leeuwarden, capitâl de provincie de Frisie, tal Nord dai Païs Bas. La prime di di lezion, al discuvierç che tancj students a fevelin frison! Lenghis presentadis: catalan, ocitan e frison.





## LINIIS VUIDE PAR CREÂ LA STORIE

### NARAZION:

1. La storie e à di jessi contade in prime persone (personaç principâl), ma si pues interagji cun chei altris personaçs fevelant, mostrant elements peâts ae lenghe, e v.i.
2. La durade massime de storie e je di trê minûts e mieç (di 400 a 500 peraulis).
3. Inte storie a varan di jessi rapresentadis **trê lenghis**, cun informazions pertinentis.

### EVENTS E ELEMENTS:

1. L'ambient (senari) al pues cambiâ e si puedin zontâ panoramichis di paisaçs diferents. Chest al pues cjapâ dentri segnâi di fermade dal tren in altris lenghis, suns e musiche tipics di regjons diferents.
2. Met dentri elements visîfs che a rapresentin lis lenghis e lis culturis che tu vuelis evidenziâ, tant che ogjets o plats tipics.

### CREATIVITÂT E LIBERTÂT:

1. No stâ a fâti vincolâ dal spazi o dal senari. Ancje se o vin conseât un tren, un cjar o une barcje, tu puedis imagjinâ cualsisei veicul o ambient in moviment.
2. La maniere che tu rapresentis o che tu imagjinis il senari e dipent di te. O vin voie di viodi la tô creativitât tal presentâ e tal rapresentâ lis lenghis che tu âs sielzût.

### RISORSIS E IMPRESCJ:

1. Tu puedis doprâ dutis lis risorsis che ti judin a meti in pîts la tô storie: musiche, ogjets, personaçs e interazions a son ducj imprescj che tu âs a disposizion, ma tu sês obleât a doprâ dome cualchidun di lôr.

### ...ALTRIS SUGJERIMENTS PAR CREÂ LA NARAZION DAL EPISODI DI REALTÂT VIRTUÂL:

1. Cuâl isal il fin de tô storie? A ce coventie?
2. Cui isal il protagonist de storie?
3. Cuale ise la trame principâl? Sono dialics?





4. Cualis sono lis informaziuns specifichis che a varessin di jessi condividudis?
5. Ce emozions volaressistu fâ vignî fûr?

## REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

La narazione/seneggiatura, adun cun qualsivoglia altri materiale di supporto (se presente) si varano di mandare per email a [npld@npld.eu](mailto:npld@npld.eu)

## LINEE GUIDA PER LA PRESENTAZIONE DEL PROGETTO

Tu devi mandare il tuo progetto finale, con tutto il materiale che al covente per valutare il tuo lavoro (disegni, immagini, testi e v.v.) **dentri dai 3 di Febbraio del 2025.**

**Il vincitore del concorso al vignarà proclamato per email dentro dai 21 di Febbraio del 2025,** in occasione della Giornata internazionale delle lingue.

**L'episodio di realtà virtuale al vignarà mandato fuori dentro dai 5 di Maggio del 2025.**

## CRITERI DI GIUDIZIO

1. **Originalità e Creatività:** La capacità di creare storie uniche e innovative buone di rappresentare la diversità linguistica.
2. **Narativa e coerenza:** Chiarezza delle storie, coerenza degli eventi e presentazione delle sceneggiature.
3. **Uso dell'ambientazione:** Come tu utilizzi l'ambiente in movimento per inserire la storia e facilitare l'esperienza del pubblico tale da imparare di più sulla diversità linguistica europea.
4. **Integrazione linguistica:** Come tu inserisci le lingue e le culture dentro delle storie.

## PREMII & RICONOSCIMENTI

Ai vincitori del vignarà viene data la possibilità di lavorare sulle sceneggiature o su un episodio narrativo concentrato solo sulla loro comunità linguistica. Questo grande episodio di realtà virtuale sarà pronto il 26 di Settembre del 2025, Giornata europea delle lingue.





## JURIE

La jurie e je formade di un membri dal Comitât di Presidence de NPLD e di un rapresentant di chescj membris de NPLD: Provincie de Frisie, Provincie Autonome di Trent, ARLeF, Universitât Cristiane dal Partium, Xarxa Vives d'Universitats, Universitât di Stocolm, Consei Provinciâl di Bizkaia e Guvier galês.

## RISORSIS SU LA DIVERSITÂT LINGUISTICHE

Chescj documents ti puedin coventâ par cognossi lis lenghis regionâls o minoritariis europeanis. A son ancje tantis altris fonts che tu pues consultâ:

1. [Regional and minority languages in the European Union. European Parliament briefing September 2006.](#)
2. [Multilingualism: the language of the European Union. European Parliament briefing September 2019](#)
3. [Article: Why some of Europe's oldest languages are at risk of going extinct](#)
4. [European Charter for Regional or Minority Languages. The Council of Europe](#)

## AVERTENCE

Il concurs “Un viaç (cu la realtât virtuâl) te diversitât linguistiche europeane” / “A (virtual reality) journey through European linguistic diversity” al è inmaneât dai membris dal projet ECCA e finanziât de Rêt pe promoziun de diversitât linguistiche / Network to Promote Linguistic Diversity (NPLD).

